

تشرين الثاني 16, 2019



## مذكرة إرشادية بشأن ترميمات الطوارئ للمأوى المتضرر من الحرب

الأصدار 2.4

مجموعة المأوى والمواد الغير غذائية - العراق

## المحتويات

2	المقدمة
2	سير العملية
3	تحديد المستفيدين
3	قضايا حقوق المنازل والأراضي والممتلكات HLP
3	تصنيف المأوى المتضرر من الحرب (الملحق 1)
4	الحد الأدنى من نطاق الترميم للمأوى المتضرر من الحرب (الملحق 2)
4	طرق التنفيذ
5	مزيد من المشورة الفنية
6	الملحق 1 – فئات المباني التي لحقتها أضرار بسبب الحرب في العراق
8	الملحق 2 – النطاق الأدنى لترميمات المأوى في حالات الطوارئ

تماشياً مع [خطة الاستجابة الإنسانية \(HRP\) لسنة 2018](#)، تقوم الجهات الناشطة الإنسانية بترميمات طارئة للمأوى المتضرر من الحرب (WDS). ويساهم ذلك في عملية عودة دائمة للنازحين، حيث يتم دعم الأسر شديدة الضعف للسكن في المأوى بالحد الأدنى من الظروف الصالحة للسكن، في الوقت الذي يعيدون تأسيس حياتهم في المناطق المتأثرة بالصراع الأخير ويتجنبوا النزوح الثانوي. في ضوء نطاق احتياجات ترميم المأوى في جميع أنحاء البلاد، وفي حدود الموارد المحدودة المتاحة، توفر هذه المذكرة التوجيهية الدعم الفني والاستراتيجي لأصحاب المصلحة، بما يتماشى مع المبادئ الإنسانية، ولتعظيم تأثير الاستجابة للمأوى بطريقة منسقة. سوف يتم تبني نطاق الأعمال التي تتجاوز هذا المبدأ التوجيهي بواسطة برنامج الأنتعاش والمرونة (RRP).

يجب على الشركاء الذين يشاركون في ترميمات المأوى في حالات الطوارئ اتباع الخطوات ادناه والتي تعتبر ضرورية لضمان تحقيق مبدأ الضرورة الإنسانية والحماية "عدم إلحاق الأذى":

1. تحديد المستفيدين ، بناءً على الاحتياجات الإنسانية فقط (مبدأ الحياد) ومن خلال معايير الضعف<sup>1</sup> المحددة بوضوح
2. التواصل مع المجتمعات المحلية لرفع مستوى الوعي حول معايير اختيار المستفيدين
3. التحقق من الملكية للتأكد من أن حقوق المنزل والأرض والممتلكات عائدة للمستفيد ولايوجد تعقيدات في اثبات الملكية (HLP RIGHTS IN SHELTER DUE DILIGENCE GUIDELINES)
4. معرفة المالك / المالكين بنظام التعويضات والرغبة في التقدم بطلب للحصول على تعويض
5. تصنيف المأوى المتضرر من الحرب WDS، باستخدام فئات المباني المتضررة في العراق ، التي تحدد من قبل مهندس مؤهل (انظر [الملحق 1](#))
6. إعداد جدول الكميات من قبل مهندسين مؤهل<sup>2</sup>، مع مراعاة الحد الأدنى من نطاق الترميمات (انظر [الملحق 2](#))
7. التواصل مع المستفيدين وموافقهم على نطاق وتوقيت الترميمات قبل التنفيذ
8. التواصل مع المستفيدين وموافقهم على جمع الإحداثيات الجغرافية لمنازلهم لأغراض إعداد التقارير الخاصة بالعمل
9. تنفيذ ترميمات المأوى في حالات الطوارئ وفقاً للحد الأدنى لنطاق الإصلاحات (انظر [الملحق 2](#))
10. الرصد أثناء وبعد تنفيذ الأعمال ، والتقييم عند انتهاء فترة المسؤولية ، يديره خبراء تقنيون فقط (أي المهندسين المدنيين)

<sup>1</sup> توصي مجموعة المأوى باستخدام أداة تقييم الضعف الاجتماعي والاقتصادي التي طورتها مجموعة العمل النقدية في العراق لتحديد الأسر التي قد تكون مؤهلة للحصول على المساعدة في توفير المأوى والمواد الغير غذائية

<sup>2</sup> يرجى مراجعة [جدول الكميات القياسي للحد الأدنى من الترميمات للمأوى بسبب الحرب الأصدار 3](#) و أيضا [المذكرة التوجيهية لجدول الكميات القياسي للحد الأدنى من الترميمات للمأوى المنتزح بسبب الحرب الأصدار 1.2](#)

## تحديد المستفيدين

وفقاً لاستراتيجية مجموعة المأوى المنصوص عليها في [خطة الاستجابة الإنسانية HRP لسنة 2019](#)، يجب تحديد المستفيدين من خلال أداة تقييم الضعف الاجتماعي والاقتصادي التي طورتها مجموعة العمل النقدية في العراق لتحديد العائلات شديدة الضعف غير القادرة على إجراء ترميمات دون مساعدة. إن الفشل في القيام بهذه الخطوة الأساسية وإبلاغها ينطوي على خطر حدوث توترات بين المجتمعات المحلية وداخلها، مع الأسر التي لم يتم اختيارها لترميم المأوى في حالات الطوارئ. وبالتالي، من الأهمية بمكان إشراك الموظفين المتخصصين المدربين على عمليات الحماية والتقييمات الاجتماعية والاقتصادية التي يمكنها تحديد نقاط الضعف وإبلاغ الأسر والقادة المحليين بعملية الاختيار.

## قضايا حقوق المنازل والأراضي والممتلكات HLP

لتحقيق أقصى قدر من التأثير وتجنب التوترات المجتمعية، يجب على المستفيدين من ترميمات الطوارئ إثبات ملكية المنزل وإظهار نيتهم في الإقامة هناك وعدم وجود أي مكان آخر يعيشون فيه. يعد التحقق من إثبات الملكية إجراءً ضرورياً قبل بدء التقييم الفني. يجب اعتبار عملية التحقق كإجراء وقائي ضد المستندات المزيفة / الاحتمالية، والاحتلال غير القانوني المحتمل والاحتلال الثانوي أو الإخلاء القسري. إذا لم يكتمل التحقق، فيجب على الجهات الفاعلة في المأوى إحالة القضية إلى متخصصي قضايا حقوق البيت والأراضي والممتلكات وتعليق تنفيذ أنشطة المأوى، لأنها قد تؤدي إلى انتهاكات في الحقوق. في الوقت نفسه، حيث تفتقر العديد من العائلات إلى مثل هذه الوثائق الرسمية، ينبغي البحث عن حلول بديلة لأولئك الذين لا يستطيعون إثبات ملكية الممتلكات (مثل فواتير الكهرباء، عقد شراء المنازل السابق، مع خطاب من السلطات المحلية / القادة / المختار). يتم توفير مزيد من الإرشادات حول هذا من خلال [المبدأ التوجيهي الواجب لحقوق المأوى](#) والصادر عن المجموعة الفرعية للمنازل والأراضي والممتلكات ذات الصلة (HLP Sub-Cluster).

يجب على شركاء المأوى أيضاً التحقق مما إذا كان مالك المنزل قد قدم، أو يعتزم تقديم طلب، للحصول على تعويض متعلق بالملكية<sup>3</sup>. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقد يرغب المالك في القيام بذلك قبل بدء الأعمال. لمزيد من الإرشادات، يرجى الرجوع إلى [إرشادات التعويض عن الممتلكات للعراق](#) والتي أعدتها المجموعة الفرعية للمنازل والأراضي والممتلكات ذات الصلة (HLP Sub-Cluster).

## تصنيف المأوى المتضرر من الحرب (الملحق 1)

- يوفر [الملحق 1](#) المعايير التي ينبغي استخدامها لتصنيف المأوى التي دمرتها الحرب. يجب إجراء هذا التقييم والتصنيف فقط بواسطة مهندسين خبراء مؤهلين. الفشل في استخدام الموظفين المؤهلين قد يؤدي إلى أحد الأمرين؛ التقليل من مستوى الضرر وتعرض المستفيدين لخطر المشاكل الهيكلية التي لم يتم كشفها، أو المبالغة في تقدير الأضرار واستبعاد المنازل الأخرى من الترميم.
- من الممكن أن تقع الوحدة السكنية نفسها تحت فئتين أو أكثر، أي أن جانباً من المنزل قد يكون له أضرار هيكلية (وبالتالي يقع أسفل [الفئة III](#)) ، في حين قد يكون الجانب الآخر سليماً من الناحية الهيكلية مع الحد الأدنى من الأضرار (وبالتالي يقع أسفل [الفئة I](#)) في مثل هذه الحالة، يجب على الشركاء الإبلاغ عن أعلى مستوى للفئة، مع استهداف الجانب الأقل تضرراً من المنزل لأعمال الترميم.

<sup>3</sup> وفقاً للمادة 1 من القانون 57 (التعديل الأول) ، فيما يتعلق بتعويض جميع المواطنين العراقيين المتضررين من الأضرار الناجمة عن عمليات الحرب ، والأخطاء العسكرية العرضية والأعمال الإرهابية.

- القيمة المالية الموصى بها للإصلاحات المشار إليها في [الملحق 1](#) هي متوسط إرشادي عبر العراق. وبالتالي، قد تختلف الأسعار ولكن يجب تقديم التبرير في حالات الزيادة الكبيرة. من أجل تلبية احتياجات أكبر عدد ممكن من الأسر المعرضة للخطر، تتحمل الجهات الفاعلة في المجال الإنساني مسؤولية ضمان أن لا تتجاوز كل أعمال الترميمات الحد الأدنى من المعايير وأن تكون المواد والعمالة فعالة من حيث التكلفة.

### الحد الأدنى من نطاق الترميم للمأوى المتضرر من الحرب ([الملحق 2](#))

- يجب ترميم الوحدات السكنية فقط التي تضررت من جراء الحرب، باستخدام التمويل الإنساني. يتم استبعاد المباني العامة أو التجارية أو غيرها من المباني التي لا تعمل كمسكن ، والمباني السكنية التي لم تضرر من جراء الحرب، من نطاق تدخلات المأوى الإنساني.
- يوصى بالوصول إلى أكبر عدد ممكن من الأسر المستضعفة، مما يعني ضرورة مراعاة قيمة الترميم عند اختيار المستفيدين. أوصت [مجموعة المأوى في العراق](#) بالمأوى المتضرر من الحرب والذي يقع في [الفئة الثانية](#) على النحو الأمثل. يؤدي ذلك أيضًا إلى تجنب التدخلات الإنسانية التي تؤثر سلبيًا على مطالبات التعويض المستقبلية المحتملة، إن وجدت، حيث يمكن أن يكون التدخل الإنساني أقل نسبيًا من حيث التعويض. الفئات الأخرى أقل صلة بالتدخلات الإنسانية - على الرغم من أن شدة تعرض المستفيدين من شأنها أن تدفع القرار:
  - قد يلبي المأوى المتضرر من الحرب الواقع ضمن الفئة الأولى بالفعل الحد الأدنى لمستوى المعيشة الجيدة ويمكن ترميمه في الوقت المناسب.
  - النظر في المأوى المتضرر من الحرب الواقع ضمن الفئة الثالثة التي تتطلب ميزانية محدودة، باختيار جانب من المنزل الأقل تضرراً وضمان أن الجزء الذي تضرر هيكلياً من المبنى لن يشكل مخاطراً على سلامة الأشخاص.
  - سوف تتطلب المأوى المتضرر من الحرب الواقع ضمن الفئة الرابعة ميزانية كبيرة من شأنها أن تقع خارج نطاق تدخلات المأوى الإنساني. وينبغي النظر في حلول بديلة منخفضة التكلفة مثل المأوى الانتقالي للأسر شديدة الضعف.
- الحد الأدنى الموصى به هو 5.5 متر مربع من المساحة المغطاة للشخص الواحد بما في ذلك مرافق التهوية والمطبخ والحمام والمرحاض. ينتج عن ذلك هدف بحد أدنى 33 متر مربع لكل أسرة مكونة من 6 أفراد. وبالتالي، بعد تصنيف المأوى المتضرر من الحرب، يجب أن يكون التركيز الرئيسي والوحيد على تحديد الحد الأدنى من الترميمات لجزء من الوحدة السكنية التي يمكن إعادة تأهيلها بأقل جهد ممكن في شروط الميزانية والإطار الزمني ونوع الأعمال والعمالة المتخصصة المطلوبة.
- يوصى بشدة بالبناء داخل نطاق الأساسات القائمة لضمان الامتثال للخطط الحضرية القائمة وتبسيط الأعمال. هذا يعني أن الحد الأدنى الموصى به للمساحة 5.5 م / 2 شخص قد يتم تجاوزه أو تقليصه، بناءً على التقييم الهندسي الفني ، ولكن يفضل ألا يقل عن 3.5 متر مربع / شخص. يؤخذ في الاعتبار مساحة ما قبل الصراع للشخص الواحد في المناطق الحضرية الكثيفة للغاية بغض النظر عن المعيار.

### طرق التنفيذ

ينبغي أن تؤخذ آليات التأقلم الخاصة بالمستفيدين المحتملين في الاعتبار عند استهداف المستفيدين والتخطيط للترميمات. يجب فقط إعطاء الأولوية للعائلات التي لا تستطيع تلبية احتياجاتها الدنيا من المأوى. يمكن إجراء الترميمات من خلال طرق مختلفة ، ولكن يفضل أن تساهم في الاقتصادات المحلية من خلال المشاركة في القدرات المحلية ، أو العمال المهرة أو المال مقابل العمل.

- **تحذير: أي هيكل، بغض النظر عن فئة ضرر الحرب، حيث يوجد مخلفات الحرب من المتفجرات (ERW)، أو عندما يكون هناك تهديد وشيك بالانهيار من مبنى مجاور، يجب أن لا يعتبر آمناً للسكن.**
- يعد الكشف وإزالة المتفجرات من مخلفات الحرب، والتعامل مع الجثث وإزالة الأنقاض خارج نطاق الأنشطة الإنسانية للمأوى ونطاق الترميمات القياسية بالحد الأدنى. يجب معالجة هذه المشكلات من قبل الكيانات ذات الصلة قبل بدء التقييم أو ترميم المأوى.
- **يجب احترام قوانين ولوائح البناء المحلية بشكل صارم.**
- قد يكون التنسيق على المستوى الميداني صعباً بسبب حجم الضرر أو عدد الجهات الفاعلة المعنية أو مرحلة المشروع أو طريقة العمل. لتجنب ازدواجية الأنشطة، توصي **مجموعة المأوى** بشدة الشركاء بالرجوع إلى **لوحة المعلومات التفاعلية لترميم المأوى المتضرر من حرب في العراق** والتي وضعتها **مجموعة المأوى (Shelter Cluster)** و **الموئل (UN-HABITAT)**<sup>4</sup> والتي تركز جميع البيانات المتعلقة بالتقييم والترميم.
- **المباني ذات القيمة الثقافية والتاريخية:** يجب ترميم المباني التي تأثرت بآثار الحرب التي لها قيمة تاريخية وثقافية كما هي في مخططها الأصلي، مع الحفاظ على الخصائص التاريخية المحددة، باستخدام مواد محددة وواشخص مختصين ذوي صنعة متخصصة. يُنصح بشدة الشركاء الذين لا يتمتعون بالكفاءات اللازمة بعدم المشاركة في إصلاحات المأوى في مثل هذه المجالات، مع إحالة الحالات إلى خبرة **اليونسكو (UNESCO)**.
- **في تقييم الملاجئ المحترقة:** يجب تقييم الملاجئ المتأثرة بالحريق من قبل مهندس تقني خبير يبحث في الأسباب والنتائج والتباين المكاني لشدة الحرق لتحديد سلامة الهيكل.
- يمكن دعم **الأسر الضعيفة** التي تمكنت من إعادة بناء جزئي من مأواها المتضررة من الحرب من **الفئة الثالثة** أو **الفئة الرابعة**، ولكن لا تتطابق مع الحد الأدنى من نطاق الترميمات في حالة الطوارئ. ويمكن أن يكون الدعم عن طريق أنواع كثيرة من التدخل مما يؤدي إلى توفير مأوى مناسب قدره 5.5 متر مربع للشخص الواحد وفي حدود الميزانية المخصصة لترميم المأوى المتضرر من الحرب من **الفئة الثانية**.

<sup>4</sup> يُنصح شركاؤنا بالإبلاغ عن أنشطة الترميم للمأوى المتضرر من الحرب الخاصة بهم باستخدام **أداة الإبلاغ عن المأوى المتضرر من الحرب** التي طورتها **مجموعة المأوى Shelter Cluster** و **الموئل UNABITAT**. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ [im3.iraq@sheltercluster.org](mailto:im3.iraq@sheltercluster.org) Emmanuel Lokoya Otika أو [ali.hamadamen@unhabitatiraq.org](mailto:ali.hamadamen@unhabitatiraq.org) Ali Hamad Ammen

الملحق 1 – فئات المباني التي لحقتها أضرار بسبب الحرب في العراق

توضيح إرشادي لدعم التقييمات التقنية التي سيقوم بها مهندسون مؤهلون

الفئة	مستوى / نوع الضرر	العناصر الهيكلية		النوافذ والأبواب	العناصر الداخلية	الهيكل آمن للسكن <sup>5</sup>	
		عناصر الجدران والأعمدة الحاملة	بلاط السقوف وأسطحها				
0	لا توجد أضرار / لا تُذكر	لا يوجد ضرر ناتج عن أنشطة الحرب أو يوجد ضرر محدود يقتصر على القيام بتشطيبات خارجية أو للجدران المحيطة.	بلاط السقوف وأسطحها	النوافذ والأبواب الخارجية والنوافذ، بما فيها الزجاج والحديد	الجدران، تشطيبات الأرضية، دورات المياه/مكان الاستحمام، شبكات الماء والكهرباء	لا توجد أضرار أو هناك ضرر طفيف بسبب فرط الاستخدام / الاكتظاظ أو يوجد ضرر محدود في التشطيبات النهائية للأرضية والجدران. لا توجد أضرار نتيجة الحريق.	نعم
أولاً	أضرار طفيفة – المنازل التي لحقت بها أضرار محدودة في الجدران والأبواب والنوافذ.	تشققات طفيفة / سطحية مع عدم وجود تشوهات ملحوظة للعناصر الهيكلية أو ثقوب محدودة في الجدران ناتجة عن قذيفة هاون.	ثقوب محدودة نتيجة قذيفة هاون أو طلقات الرصاص على السقف أو الحواجز.	أضرار طفيفة في النوافذ والإطارات. وهناك أبواب خارجية مفقودة أو تالفة.	أضرار داخلية طفيفة بسبب فرط الاستخدام / الاكتظاظ أو يوجد ضرر محدود في الأرضية والجدران الداخلية. أضرار خفيفة نتيجة الحريق وآثارها واضحة على التشطيبات وتقتصر على أجزاء من البناية (السخام ورواسب الدخان وتغيرات اللون والتششير وتحفير خفيف).	نعم	
ثانياً	أضرار كبيرة – المنازل التي لحقت بها أضرار جسيمة ولكنها ليست هيكلية.	ثقوب واسعة ناتجة عن قذيفة هاون أو أضرار واسعة في القواطع، وحدة قابلة للسكن جزئياً. لا توجد أضرار أو هناك ضرر طفيف في العناصر الهيكلية (الأعمدة والسقوف والجدران الحاملة)، على سبيل المثال الضرر الموضعي على مساحة صغيرة من الأعمدة أو الجسور (تساقط الخرسانة أو فقدان المواد بسبب التأثير). لا يوجد تشوه ملحوظ في العناصر الهيكلية. هناك تشققات قليلة أو قابلة للإصلاح.	أضرار يمكن ترميمها دون تصليحات هيكلية، على سبيل المثال: ضرر طفيف بسبب قذائف اخترقت السقف ولكن عدا ذلك فإن هيكل السقف سليم ولا يوجد تحذب	أضرار في إطارات النوافذ وفقدان أبواب خارجية أو تلفها.	مساحات داخلية متضررة نتيجة القذائف (الجدران والأرضيات الداخلية) أو الشظايا أو مواد البناء التالفة / المتردية والضرر عبر طوابق متعددة. المنازل التي تحتوي على أنفاق يتطلب تغطيتها / ملئها ولا يوجد ضرر في الأساس. أضرار نتيجة الحريق يمكن تصليحها و/ أو أضرار محدودة في بعض مساحات المنزل (على سبيل المثال التحفير أو التسليح المكشوف).	جزئياً <sup>6</sup>	

<sup>5</sup> يشير فقط إلى الاستقرار المادي للمبنى وليس إلى كفاية مساحات المعيشة.

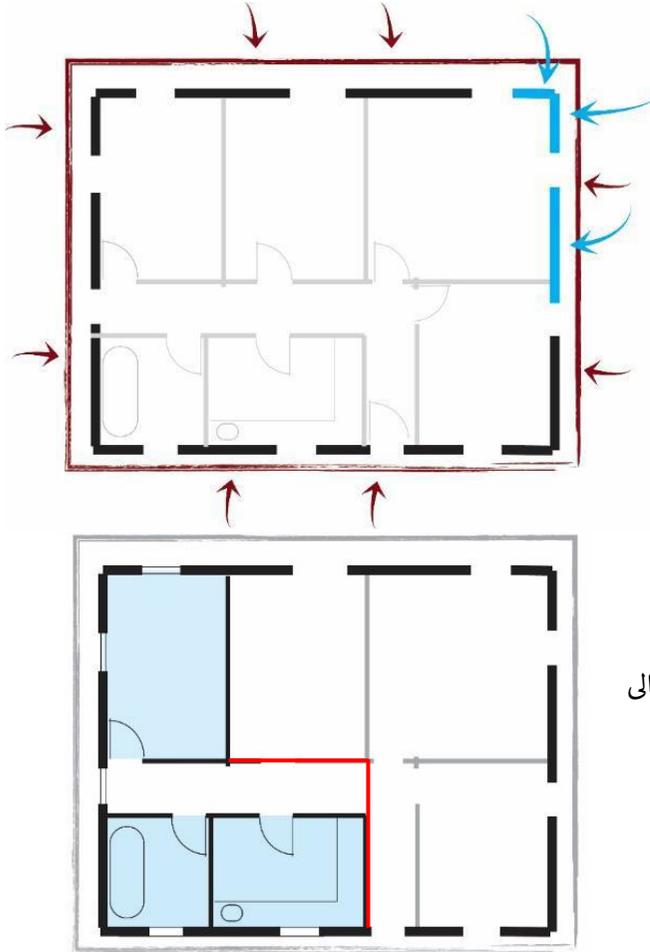
<sup>6</sup> قد يكون للمبنى أضرار غير هيكلية واسعة النطاق، لكن من الممكن السكن فيه بأمان لحين إجراء الترميمات.

كلا (لغاية إجراء التعديلات)	المنازل التي تحتوي على أنفاق تسببت في إضرار الأساس. أضرار جسيمة نتيجة الحريق يمكن ترميمها ولكنها واسعة الانتشار بحيث تجعل المنزل غير قابل للسكن.	يعتبر الضرر عديم الأهمية في حالة كون الهيكل معرض للخطر.	أضرار تسببت بها قذائف كبيرة ادت الى اختراق السقف وتتطلب حلول هندسية للقيام بترميمات هيكلية للسقف. تحطم التسليح أو كسره إنهيار جزئي للسقف ولكنه قابل للترميم. الضرر عبر طوابق متعددة.	توجد أضرار هيكلية تشمل عدة عناصر من الأعمدة الحاملة (الأساس والجدران الحاملة والأعمدة والسقوف) على سبيل المثال، تكسر كبير مع وجود تشوهات دائمة ملحوظة في العناصر الهيكلية أو تحطم الخرسانة أو تلف الرابطة بين الفولاذ والخرسانة أو كسر أو انحناء التسليح أو تصدع الروابط والدعامات، <b>ومع ذلك يمكن إصلاحها.</b>	أضرار جسيمة – المنازل التي تعرضت الى أضرار هيكلية بالغة تقتضي أعمال ترميم واسعة النطاق.	ثالثاً
	أضرار ناتجة عن الحريق غير قابلة للتصليح وتؤثر على العناصر الهيكلية.	يعتبر الضرر عديم الأهمية في حالة كون الهيكل معرض للخطر.	إنهيار جزئي أو كامل للسقف، الى جانب إنهيار جزئي أو كامل لعناصر هيكلية أخرى. هطول السقف والهيكل الضعيف معرض للإنهيار.	المنازل بأكملها تحت الأنقاض (لا يوجد سوى الأساس أو الأنقاض فقط) أو تدمير ما لا يقل عن نسبة 60% من هيكل المنزل. فشل كامل لعنصرين هيكلين رئيسيين أو أكثر، على سبيل المثال إنهيار الأعمدة أو الجدران الحاملة أو الأساس. تهديد وشيك بالانهيار بسبب الضرر أو خطر محدد، على سبيل المثال الإنهيار الوشيك للمبنى المجاور أو أضرار واسعة النطاق على الأرض المحيطة بالمنزل مما يعرض الأساس للخطر. تشققات واسعة النطاق أو فقدان للمواد مع تشوهات جسيمة أو شاملة.	منازل مدمرة – أضرار هيكلية مهمة يتعذر القيام بأعمال الترميم لها.	رابعاً

(\* هذه هي متوسط القيم لكل أسرة مكونة من 6 أفراد ، وبالتالي تتوافق مع إصلاح 33 متر مربع \ الأسرة. يجب مراعاة التباين الجغرافي بسبب اختلاف أسعار السوق

الغنة	مستوى الضرر	قيمة الضرر لمنزل متوسط مساحته 200 متر مربع	القيمة الموصى بها لتقديم مساعدة الترميم وفقاً للمعايير الدنيا (*)
0	لا يوجد / لا تذكر	<1,000	0-500\$
I	طفيف	1-5,000	500\$ - 1,500\$
II	كبير	5-10,000	1,500\$ - 5,000\$
III	جسيم	10-20,000	5,000\$ - 15,000\$
IV	مدمر	>50,000	0

تدخلات الترميم ستضمن السلامة الهيكلية للمبنى، وتوفير الحد الأدنى من مساحة المعيشة المناسبة لجميع السكان. تتجاوز اعمال الترميم ضمن نطاق العمل الإنساني السمات التجميلية (مثل الطلاء والبلاط وما إلى ذلك) ويجب أن لا تُدرج (ما لم يكن ذلك ضروريًا تمامًا، مثل اعمال العزل ضد الماء لمرافق الصرف الصحي: انظر أدناه لمزيد من التفاصيل).



**الخطوة الأولى: ضمان السلامة الهيكلية للمبنى.**

**الخط الأحمر:** فحص كل العناصر الهيكلية المتضررة والتأكد من تعزيز تثبيت السقوف على النحو المطلوب.

**الخط الأزرق:** إزالة المواد/ العناصر المتضررة أو إستبدالها أو ترميمها ، عند الضرورة.

**الخطوة 2: توفير مساحة مغطاة كافية للمعيشة.**

**الخط الأزرق:** يعتبر ختم المساحة المخصصة للمعيشة من أجل تحسين الحماية من الطقس القاسي وتوفير الأمن والخصوصية وكذلك الوصول الى المطبخ ومرافق الصرف الصحي هي الشواغل الرئيسية لمجموعة التدخلات.

**الخط الأحمر:** يتم عند الضرورة ختم المساحات التي لم يجري ترميمها لضمان سلامة المقيمين.

سيتم ترميم المساحة المتبقية من قبل المستفيدين أنفسهم مع مرور الوقت، وفقاً لقدراتهم والدعم المقدم من قبل الحكومة.

## المتطلبات التقنية – المعايير الدنيا لترميم الفئات الأولى (الطفيفة) والثانية (الكبيرة) والثالثة (الجسيمة)

سوف تحتاج المباني من الفئة الثالثة، بالإضافة إلى العناصر المبينة أدناه، إلى ترميمات هيكلية كبيرة. وسيتم تحديد الأعمال اللازمة بعد الفحص الهيكلي ويجب تصميمه من قبل مهندس مؤهل. ويمكن أن تشمل الأعمال ما يلي: الأسس القائمة وأسمنت الحشو الكيميائي للشقوق ومعالجة الفطور النافذة للجدران وتغليف الأعمدة والجسور وكذلك استخدام أطواق التجزئة (الاتاري/ حديد التسليح المقاوم لقوى القص) وإزالة الخرسانة المحطمة واستبدالها بالإضافة إلى تبديل/ تقوية التسليح المتضرر و صب جديد للسقف/ الأرضية الخ.

العنصر	المتطلبات التقنية الدنيا	الملاحظات
1	السلامة الهيكلية	يجري إصلاح الشقوق والتفجير وفقدان المواد و/ أو الثقوب الهيكلية حسب الحاجة في الأعمدة والدعامات والعتبات والجدران الحاملة والألواح من أجل حماية السلامة الهيكلية للمبنى بأكمله.
2	مساحة المعيشة المغطاة	وجود مساحة مغطاة لا تقل عن 5.5 متر مربع للشخص الواحد تتضمن مكان للحركة ومرافق المطبخ والحمام ودورة المياه. ويتم حسابها من خلال جمع مساحة الأرض المغطاة كاملة في وحدة السكن وتقسيمها على عدد الأشخاص في الأسرة، على سبيل المثال الأرض اللازمة لستة أشخاص في الأسرة تكون 33 متر مربع.
3	أضرار الحريق	إزالة جميع آثار أضرار الحريق (السخام ورواسب الدخان والتفشير والتفجير الخفيف) من المساحة المغطاة المطلوبة للمعيشة.
4	الأسوار	يجري تصليح الجدران المحيطة المتضررة وترميم/ توفير بوابة دخول قوية قابلة للقفل حيث يكون عنصري الامن والخصوصية الشغل الشاغل وحيث لا توجد قدرة للمستفيدين للقيام بذلك بأنفسهم.
5	الجدران الخارجية	تكون جميع الجدران الخارجية للمساحة المغطاة المطلوبة خالية من التشققات أو الثقوب. (ملاحظة: يعتبر التكسر في الجص غير الهيكلي مقبولاً).
6	السقف	يكون السطح والسقوف خالية من التشققات والثقوب و لا يوجد أي تسريبات أو مياه راكدة.
7	بلاط الأرضية	يتطلب وجود نظافة وإستواء المساحة المغطاة المطلوبة (على سبيل المثال خرسانة ملساء مستوية) ومُحكمة حول الحافات لمنع الحشرات والقوارض. ويجري إصلاح السطح الأملس إذا كان فيه أثر واضح للضرر. (ملاحظة: يعتبر التكسر في اللبخ غير الهيكلي مقبولاً).
8	السلام والبالكونات والمرتبات السقفية	وجود حواجز ثابتة على درجات السلالم والشرفات و/ أو السطح لمنع الأطفال والكبار من السقوط (بما في ذلك السلالم المشتركة في المباني متعددة الوحدات). يكون الحاجز المطلوب بار تفاع يبلغ 1-1.2 متر على الأقل ومع ذلك، فلا يتطلب استبدال حاجز قائم مسبقاً بار تفاع يبلغ أقل من متر واحد ويعتبر ثابتاً وأمناً.

9	تكون جميع الأبواب الخارجية في وحدة السكن (بما في ذلك) باب الوصول الى السطح) صلبة وقابلة للقفل ومثبتة بشكل آمن في الإطار.	يمكن استخدام الأبواب المعزولة المعدنية أو الخشبية أو المصنوعة من اليوبي في سي (UPVC).
10	وجود أبواب صلبة وقابلة للقفل لدورة المياه/ مكان الاستحمام.	
11	وجود غرفة/ غرفة نوم واحدة على الأقل مع باب قابل للقفل لكل أسرة.	من الضروري تأمين الخصوصية عندما تكون هناك ترتيبات للمشاركة/ الاستضافة.
12	تكون المساحة المفتوحة التي يدخل إليها الضوء الطبيعي في كل غرفة صالحة للسكن بنسبة 10% من مساحة الأرض على الأقل.	يمكن حساب الضوء الطبيعي بإضافة مساحة النوافذ وأي فتحات داخلية في الجدران لجلب الضوء من غرفة إلى أخرى، أما بالنسبة للتهوية، فيمكن إضافة جميع الفتحات (القابلة للغلق أو الدائمة) بشكل مباشر إلى الهواء الخارجي، بما في ذلك النوافذ القابلة للفتح أو شبكات التهوية أو البوابات أو طابوق الهواء أو أي باب خارجي. ويتم التقسيم على مساحة الغرفة، على سبيل المثال تقسيم 1 متر مربع من الضوء الطبيعي على غرفة ذات 10 أمتار مربعة يساوي نسبة 10% ، وتقسيم 0.5 متر مربع من التهوية على غرفة ذات 10 أمتار مربعة يساوي نسبة 5%. ويمكن أن يكون نظام التهوية الميكانيكي خياراً عندما لا تتوفر أي فتحات أخرى.
13	تكون فتحات التهوية في كل غرفة صالحة للسكن بنسبة 5% من مساحة الأرض على الأقل.	اختياري: يمكن استخدام المشبك المانع للذباب في النوافذ القابلة للفتح.
14	تكون جميع وحدات النوافذ في المساحة المغطاة المطلوبة مُحكّمة الإغلاق من المطر والماء والرياح وذات ألواح صلبة (زجاج أو بلاستيك بولي كربونات أو ما يماثلها) وتكون ثابتة بشكل آمن في الإطار.	يمكن إعادة استخدام النوافذ الموجودة/ المتضررة في حالة إصلاح الإطار واللوح الزجاجي لضمان عدم وجود ثغرات أو تسريب. اختياري: يمكن، عندما يكون الأمن شاغلاً للقلق وعند عدم توفر قدرة للمستفيدين على القيام بذلك بأنفسهم، تثبيت قضبان الحماية في الطابق الأرضي من المساحة المطلوبة.
15	تكون الجدران الداخلية في المساحات الصالحة للسكن خالية من الثقوب وليس فيها آثار مشاكل هيكلية. (ملاحظة: تعتبر الشقوق الخفيفة غير الهيكلية مقبولة).	يعتبر تجصيص دهان الجدران الداخلية خارج نطاق الترميمات، إلا في مرافق المياه والصرف الصحي والنظافة الشخصية (انظر أدناه).
16	توفير قاطع داخلي واحد على الأقل لفصل أماكن النوم والمعيشة عندما تكون الخصوصية شاغلاً للقلق.	إستخدام كتل البلوك أو الجبس أو رقائق الخشب أو المواد المعدنية أو البلاستيكية.
17	ربط الوحدة السكنية بشبكة المياه البلدية حيثما تكون متوفرة ووجود حنفية مياه عاملة واحدة على الأقل لكل قطعة أرض.	اختياري: توفير، حينما يكون ذلك ممكناً ثلاثة مصادر للمياه لكل وحدة سكنية (1 في مغسلة المطبخ و 1 في حوض غسل اليدين في دورة المياه وواحد في حنفية مكان الاستحمام). وينبغي أن تربط جميعها مع شبكة الصرف الصحي وتكون عاملة وخالية من التسريبات.
18	يتطلب وجود خزان واحد للمياه بسعة ألف لتر عندما لا يكون الربط مع شبكة المياه البلدية متاحاً.	تُحسب لأسرة مكونة من ستة أفراد، على افتراض 50-60 لتر للشخص الواحد في اليوم الواحد وبسعة تخزين لمدة 2-3 أيام.
19	توفر مساحة كافية واحدة في الوحدة السكنية للتخزين الصحي للطعام وإعداده وطبخه وتكون مفصولة عن مرفق دورة المياه بجدار صلب.	الحد الأدنى الموصى به لمساحة المطبخ هو 3 أمتار مربعة بناءً على أساس طول كاونتر المطبخ الذي يبلغ 2 متر وعمق 60 سم ومساحة 90 سم أمام الطاولة للسلامة.
20	توفر دورة مياه/ مكان للاستحمام واحد لكل وحدة سكنية مع باب قابل للقفل ووسائل للتهوية.	يمكن الجمع بين مكان الاستحمام ودورة المياه، ويكون الحد الأدنى من المساحة الموصى بها هو 3.5 متر مربع إلى 4.2 متر مربع. ويكون نوع دورة المياه (الشرقية/ الغربية) حسب أفضليات المستفيد.

	وجود دورة مياه خالية من التسريب و غير مسدودة وفيها تهوية الى الخارج، بالإضافة الى ربطها بنظام الصرف الصحي العام أو نظام خاص لتصريف مياه المجاري (على سبيل المثال حفرة أو خزان للصرف الصحي).	21	
<u>يعتبر البلاط خارج نطاق الترميمات.</u>	وجود أرضيات ملساء وقابلة للتنظيف في دورة المياه/ مكان الاستحمام وتكون جدران مكان الاستحمام مغطاة بالليخ ما يصل الى 1.5 متر.	22	
	إزالة أسلاك الكهرباء وصناديق التوزيع والقواطع التالفة/ المحروقة من وحدة السكن أو قطعها لمنع مخاطر الحريق.	23	
	ربط وحدة السكن بشبكة الكهرباء حيثما توفر ذلك، وفقاً للوائح المعمول بها.	24	
	وجود لوحة للكهرباء ومقابس ومفاتيح وتركيبات في حالة تشغيلية جيدة دون مخاطر التعرض للحرائق الكهربائية وتكون الأسلاك مخفية في التمديدات الكهربائية، حيثما أمكن ذلك.	25	الربط الكهربائي ونظام الإنارة
تغطية المنافذ في المطبخ أو مكان الاستحمام (وتكون مضادة للمياه) لمنع الحرائق الكهربائية، كما ينبغي أن يكون مصدر الإضاءة في الحمام مضاد للمياه أيضاً.	وجود مقبس واحد ومصدر واحد للإضاءة على الأقل في كل غرفة في المساحات المغطاة المطلوبة.	26	
لمزيد من الإرشادات، راجع المصادر التالية:	تمتع الأشخاص ذوي الإعاقة، في حالة وجودهم، بإمكانية الوصول الآمن الى مرافق الوحدة السكنية (دورة المياه/ مكان الاستحمام والمطبخ) وكذلك إمكانية خروجهم بأمان من الوحدة السكنية.	27	إمكانية الوصول
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">إرشادات الوصول العامة للعراق لسنة 2016 والصادر عن هانديكاب إنترناشونال (HI)</a></li> <li>• <a href="#">الجميع تحت سقف واحد - أماكن اللجوء والأستيطان الدامجة للإعاقة في حالات الطوارئ</a></li> </ul>			